

Psa

Chapter 140

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

1
רַע מֵאֲדָם יְהוָה חֲלָצֵנִי לְדָוִד מִזְמוֹר לְמִנְצֵחַ
mbaya kutoka-kwa-mtu Yahwe niokoe ya-Daudi zaburi kwa-kiongozi-wa-uimbaji
[H0120](#) [H3068](#) [H1732](#) [H4210](#) [H5329](#)
: תִּנְצְרֵנִי חֲמָסִים מֵאִישׁ
unilinde mwenye-jeuri kutoka-kwa-mtu
[H5341](#) [H2555](#) [H0376](#)

Kwa mwimbishaji. Zaburi ya Daudi. Ee Bwana, niokoe, kutoka kwa watu waovu; nilinde na watu wenye jeuri,

2
אֲשֶׁר חָשְׁבוּ רַעוֹת בְּלִבָּם כָּל-יּוֹם יִגְוְרוּ מִלְחָמוֹת:
vita wanachochea siku kila moyoni maovu wanapanga ambao
[H4421](#) [H3117](#) [H3605](#) [H2803](#)

ambao hupanga mipango mibaya mioyoni mwao, na kuchochea vita siku zote.

3
שָׁנְנִי לְשׁוֹנֵם קְמוּ-נָחֵשׁ חֲמַת עֲשׂוּב תַּחַת שְׁפָתַימוּ סֵלָה:
sela midomo-yao chini-ya swila sumu-ya nyoka kama ulimi-wao wameinoa
[H5542](#) [H8193](#) [H8478](#) [H5919](#) [H2534](#) [H5175](#) [H3644](#) [H3956](#) [H8150](#)

Wao hufanya ndimi zao kali kama za nyoka, sumu ya nyoka iko midomoni mwao.

4
שָׁמְרֵנִי וְיְהוָה מִיָּדַי רַעֲשֵׁ מֵאִישׁ חֲמָסִים תִּנְצְרֵנִי
unilinde mwenye-jeuri kutoka-kwa-mtu mwovu kutoka-mikononi-mwa Yahwe nilinde
[H5341](#) [H2555](#) [H0376](#) [H7563](#) [H3027](#) [H3068](#) [H8104](#)
אֲשֶׁר חָשְׁבוּ לְדַחֹת פְּעָמַי:
hatua-zangu kuangusha wamepanga ambao
[H6471](#) [H2803](#)

Ee Bwana, niepushe na mikono ya waovu; nilinde na watu wenye jeuri wanaopanga kunikwaza miguu yangu.

5
טָמְנוּ-טְמָנוּ וְגַאִים פָּח לִי וְחִבְלִים פָּרְשׂוּ רַשָׁת לִיד-
kando-ya wavu wametandaza na-kamba kwa-ajili-yangu mtego wenye-kiburi wameficha
[H3027](#) [H7568](#) [H6566](#) [H1343](#) [H2934](#)
מֵעַנְלִי מִקְשִׁים שְׁתֹּר-לִי סֵלָה:
sela kwa-ajili-yangu wameweka tanzi njia
[H5542](#) [H7896](#) [H4170](#) [H4570](#)

Wenye kiburi wameficha mtego wa kuninasa, wametandaza kamba za wavu wao, wametega mitego kwenye njia yangu.

6
אֲמַרְתִּי לַיהוָה אֵלַי אָתָּה הִאֲזִינָה קוֹל תַּחֲנוּנַי:
maombi-yangu sauti-ya Yahwe sikiliza wewe Mungu-wangu kwa-Yahwe nimesema
[H8469](#) [H3068](#) [H0238](#) [H0410](#) [H3068](#) [H0559](#)

Ee Bwana, ninakuambia, "Wewe ni Mungu wangu." Ee Bwana, usikie kilio changu na kunihurumia.

7
יְהוָה אֲדַרְנִי עֲזֵ יִשׁוּעָתִי סִכְתָּה לְרֵאשִׁי בְּיוֹם נַשְׁק:
vita siku-ya kichwa-changu umefunika wokovu-wangu nguvu-ya Bwana Yahwe
[H5402](#) [H3117](#) [H3444](#) [H5797](#) [H0136](#) [H3069](#)

Ee Bwana Mwenyezi, Mwokozi wangu mwenye nguvu, unikingaye kichwa changu siku ya vita:

8 אֶל- תַּנַּן יְהוָה מְאוּנֵי רְשַׁע זְמָמוֹ אֶל- תִּפְק יְרוּמוֹ סֵלָה:
 sela wasiinuke fanye-kufanikiwa usi hila-yake mwovu tamaa-za Yahwe pe usi
[H5542](#) [H6329](#) [H0408](#) [H2162](#) [H7563](#) [H3970](#) [H3068](#) [H5414](#) [H0408](#)

Ee Bwana, usiwape waovu matakwa yao, usiache mipango yao ikafanikiwa, wasije wakajisifu.

9 רֹאשׁ מְסִבֵי עֵמֶל שְׁפָתַיִמוֹ [יכסומו] (יכסמו):
 kichwa-cha wanaonizunguka taabu-ya midomo-yao [iwafunike] [iwafunike]
[H3680](#) [H3680](#) [H8193](#) [H5999](#) [H4524](#)

Vichwa vya wanaonizunguka vifunikwe na shida zinazosababishwa na midomo yao.

10 [ימיטון] (ימוטו) עֲלֵיהֶם נָחֳלִים בָּאֵשׁ יַפְלֵם בְּמַהְמֹרוֹת בָּל-
 wasi katika-mashimo waangukie katika-moto makaa-ya-moto juu-yao (zishuke) [zishuke]
[H1077](#) [H4113](#) [H5307](#) [H0784](#) [H1513](#) [H4131](#) [H4131](#)

יְקוּמוּ:
 inuke

Makaa ya mawe ya moto na yawaangukie! Na watupwe motoni, katika mashimo ya matope, wasiinuke tena kamwe.

11 אִישׁ לְשׁוֹן בַּל- יִכּוֹן כְּאָרֶץ אִישׁ חָמָס רָע
 mtu mwenye-ulimi asi simame katika-nchi mtu mwenye-jeuri mbaya
[H1077](#) [H3956](#) [H0376](#) [H0776](#) [H0376](#) [H2555](#)

יִצְוֶנוּ לְמַדְחָפָת:
 kwa-pigo uovu-umwindane
[H4073](#)

Wasingizaji wasifanikiwi katika nchi; maafu na yawawinde watu wenye jeuri.

12 [ידעתן] (יִדְעָתִי) כִּי- יַעֲשֶׂה יְהוָה חַיִּין עָנִי מְשַׁפֵּט אֲבִינִים:
 [najua] (najua) kwamba atafanya haki-ya Yahwe mnyonge hukumu-ya maskini
[H3045](#) [H3045](#) [H1779](#) [H3068](#) [H6041](#) [H4941](#) [H0034](#)

Najua kwamba Bwana huwapatia maskini haki, na kuitegemeza njia ya mhitaji.

13 אָדָּ צְדִיקִים יוֹרֵוּ לְשִׁמְךָ יִשְׁבוּ יְשׁוּרֵי אֶת- פְּנוֹה:
 hakika wenye-haki watashukuru jina-lako watakaa wanyofu mbele-ya uso-wako
[H6662](#) [H3034](#) [H8034](#) [H3427](#) [H3477](#) [H0854](#) [H6440](#)

Hakika wenye haki watalisifu jina lako, na waadilifu wataishi mbele zako.